

de l'équipage à Ottawa et à Bruxelles, y compris les repas à bord et les droits d'atterrissage à l'aéroport de Bruxelles.

GREY-SIMCOE (ONT.)—LA FERMETURE DE BUREAUX DE POSTE

Question n° 1241—M. Noble:

Combien de bureaux de poste le gouvernement a-t-il fermés ou a-t-il l'intention de fermer dans la circonscription de Grey-Simcoe?

L'hon. Eric W. Kierans (ministre des Postes): En ce qui concerne le ministère des Postes: 1. Aucun. Nous sommes à faire une étude en vue de fermer certains bureaux de poste aux termes des normes du programme de fermeture mais aucune décision n'a encore été prise sur un cas en particulier.

RADIO-CANADA—L'ENREGISTREMENT DE VŒUX DE NOËL

Question n° 1243—M. Crouse:

1. Des fonctionnaires de Radio-Canada se sont-ils rendus outre-mer un peu avant Noël pour enregistrer les vœux des militaires et de leurs familles à l'adresse de leurs parents au Canada?

2. Dans l'affirmative, quelles bases des forces armées ont été visitées et combien y a-t-il eu d'interviews?

3. En ce qui concerne les provinces de l'Atlantique, toutes les entrevues ont-elles été rediffusées? Sinon, pour quelles raisons et quelles sont celles qui ne l'ont pas été?

L'hon. Gérard Pelletier (secrétaire d'État): Radio-Canada me communique les renseignements suivants: 1. Non. Toutefois, une troupe d'artistes de Radio-Canada est allée à Alert (Territoires du Nord-Ouest) au début de décembre pour y divertir les troupes canadiennes. La troupe a alors enregistré le message de douze militaires adressé à la famille de chacun d'eux pour l'émission du 22 décembre *On Stage*.

2 et 3. Voir 1. ci-dessus.

LES CRITÈRES DE LA FERMETURE DE BUREAUX DE POSTE

Question n° 1262—M. Beaudoin:

1. Quel est le nombre de bureaux de poste fermés par le ministère des Postes pour les années 1965 à 1968 inclusivement?

2. Quel est le nombre de bureaux de poste fermés par le ministère des Postes pour chaque circonscription du Québec et pour les provinces prises séparément?

3. Les critères utilisés pour fermer ces bureaux de poste sont-ils les mêmes partout au Canada et, sinon, en quoi diffèrent-ils les uns des autres?

L'hon. Eric W. Kierans (ministre des Postes): En ce qui concerne le ministère des Postes: 1. 1,101.

2. a) En raison des modifications qui ont été apportées à la carte électorale, nous ne possédons pas ces renseignements par cir-

conscription pour la période en question; b) Voici le nombre de bureaux de poste qui ont été fermés dans chaque province, de 1965 à 1968 inclusivement: Terre-Neuve, 49; Île-du-Prince-Édouard, 21; Nouvelle-Écosse, 141; Nouveau Brunswick, 96; Québec, 181; Ontario, 175; Manitoba, 77; Saskatchewan, 147; Alberta, 132; Colombie-Britannique 76; Yukon, 3; Territoires du Nord-Ouest, 30.

3. Oui.

[Français]

A PROPOS D'UNE ENQUÊTE SUR L'UTILISATION DES PESTICIDES

Question n° 1278—M. Lambert (Bellechasse):

1. Est-ce que le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social a déjà fait faire une étude des effets dommageables possibles à la santé de la personne humaine et des animaux à la suite d'utilisation a) des pesticides, des insecticides et des fongicides, etc., b) aussi par l'utilisation trop abondante des engrais chimiques, pour les plantes, les légumes, les pâturages, etc.?

2. Dans l'affirmative, quelle a été la conclusion de cette étude?

L'hon. John C. Munro (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social): 1. a) Oui; b) Non.

2. La Direction générale des aliments et drogues a entrepris l'application d'un important programme de recherche sur les pesticides, y compris les insecticides et les fongicides. On a découvert que certains insecticides contenant du phosphore provoquaient des malformations du squelette dans les embryons de poulets et de canards. Cependant, les quantités de phosphore susceptibles de provoquer ces malformations sont beaucoup plus élevées que celles que l'on trouve ordinairement dans les aliments vendus au Canada. D'autres études ont indiqué la présence, dans les tissus adipeux des Canadiens, de petites quantités d'insecticides organo-chlorés. On trouve des quantités du même ordre dans d'autres pays et elles ne représentent aucun danger pour la santé. On a également entrepris des études sur les effets des insecticides et des fongicides sur les cultures vivrières. On a décelé des produits de décomposition des insecticides, mais les quantités ne menacent en aucune façon la santé publique.

La Direction général des aliments et des drogues se charge, en outre, d'un contrôle assez étendu pour déceler les traces de pesticides dans les approvisionnements de produits alimentaires au Canada. Le résultat des études menées dans ce domaine indique que l'utilisation normale des pesticides laisse, dans les aliments, des traces qui ne peuvent représenter un danger pour la santé.